

Stadium

Revista Ilustrada

75 céntimos



El Barcelona sucumbe ante el maléfico influjo del edificio de San Mamés, que la fantasía popular ha erigido en amuleto del Athletic de Bilbao

Año XIII - Núm. 405

15 diciembre 1923

CICLOS ACCESORIOS, REPARACIONES Y PIEZAS SUeltas

Balmes, 62

BARCELONA

Teléfono 1445

SANROMÁ

STADIUM

REVISTA ILUSTRADA DE SPORTS

Oficinas: Balmes, 54, imprenta : Teléf. 2689-A
: BARCELONA :

Aparece los días 1 y 15 de cada mes

Número suelto corriente . . . 75 céntimos
» atrasado . . . 1 peseta

Precios de suscripción

España, un año. 15 pesetas
Extranjero, un año 20 id.

Pagos por adelantado

Precios de los anuncios, según tarifa núm. 3



Medallas
Insignias
Objetos
para
premios

Fabricantes :

HUGUÉNIN FRÈRES & Co.-LE LOCLE (Suiza)
Los más importantes del mundo

Representantes: GAMPER Y MIR : Bruch, 13, pral. - BARCELONA

*La flexibilidad del neumático con la
resistencia del macizo, lo tiene el*

Bandaje tipo **EXTRA FLEXIBLE**

BERGOUGNAN

*Es el mejor equipo para un autobús
u ómnibus para pasajeros, así como
para un camión cuya fragilidad de
carga oblige a evitar trepidaciones*

BARCELONA
Rambla Cataluña, 76
Teléfono 3169-A

BILBAO
Elcano, 17

SEVILLA
Antonio Salado, 9

MADRID
Sagasta, 15
Teléfono 2810

Exposición Internacional del Automóvil, del Ciclo y de los Sports

DÍAS 2 A 13 DE
ABRIL DE 1924 :
PALACIO DE
ARTE MODER-
NO (PARQUE DE MONT-
JUICH) : BAJO EL PATRO-
NATO Y PRESIDENCIA DE
HONOR DE S. M. EL REY :

DECLARADA *EXPOSI-
CIÓN OFICIAL* POR EL GO-
BIERNO DE LA NACIÓN :

ORGANIZADA POR LA
CONFEDERACIÓN DE CÁ-
MARAS SINDICALES ES-
PAÑOLAS DEL AUTO-
MOVILISMO Y CICLISMO



LAS CASAS QUE DESEEN
EXPONER PUEDEN SOLI-
CITAR REGLAMENTOS,
PLANOS, INFORMES Y DE-
TALLES EN LAS OFICINAS
: : DE LA EXPOSICIÓN : :
RAMBLA CATALUÑA, 41
TELÉFONO 4737 - A
B A R C E L O N A

ALFA-ROMEO

Ganador en el año 1923 de:

**Circuito del Mugello
Garniano Tignale
Targa Florio 1923
Copa del Savio
Copa del Garda**

**Parma Poggio di
Bercetto
Circuito de Cremona
Gran Premio Turis-
mo, Monza
Copa de los Alpes, etc.**

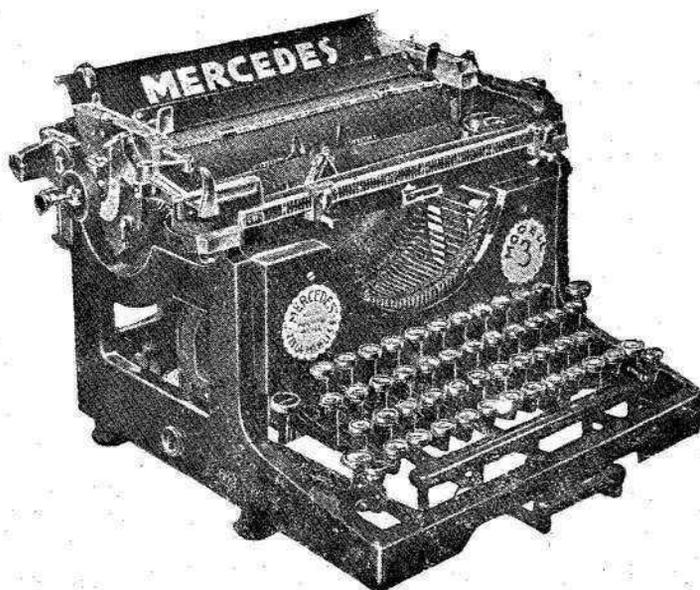
Es el coche MAS RAPIDO del mundo

R. Andrés G. y Fabiá

BARCELONA: Lauria, 73

MADRID: Serrano, 20

*L*a única desmontable en un ins-
tante, sin herramientas ni ayu-
da técnica



**CAMP S
y PLANA**

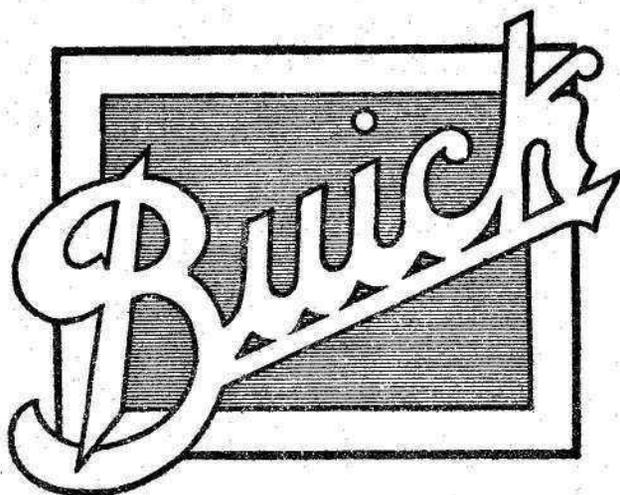
(SECCIÓN .B)

Rambla Cataluña, 41

Teléfono 4588-A

BARCELONA

Después de haber aplicado el



el freno a las cuatro ruedas como:

Alba
Ansaldo
Aries
Amilcar
Amstrong Siddeley
Aster
Austin
Ballot
Barré
Bazelaire (de)
Béchereau
Bellanger
Berliet
Bianchi
Bignan
Bollée
Brasier
Bugatti
BUICK
Buire (la)
Bentley
Bean
Beverley Barnes
Cadillac
Coldan
Corre-la-Licorne

Cottin-Desgantes
Crossley
Chenard & Walker
Delage
Delahaye
Delaugère
Delaunay-Belleville
Derby
Diétrich (de)
Dion-Bouton (de)
Doriot
Duesenberg
Daimler
Darracq
Diatto
E. H. P.
Elizalde
Excelsior
F. N.
Earman
Fiat
Guy
Hispano-Suiza
Hotchkiss
Huttu
H. E.

Hands
Imperia Abadal
Irat
Issotta-Fraschini
Itala
Joufret
Lancia
Locomovil
Lanchester
Loyd-Lord
Minerva
Mors
Motobloc
Mandslay
Mathis
Metallurgique
Nagant
Newton
Omega-Six
Oaklan
O. M.
Packard
Panhard & Levasor
Peugeot
Palladium
Rolly

Renault
Rochet Schneider
Rolland-Pilain
Rolls-Royce
Salmson
Schneider
Simpson
Six
Sizaire frères
Sizaire & Berwick
SLYM
Sunbeam
Star
Seebrook
Talbot
Turcat-Méry
Unic
Vermorel
Vinot - Deguingand
Voisin
Vauxhall
Vulcan
Waverley
Windsor
Walter Moltier
Zedel

sólo la ignorancia puede ver un peligro en este positivo progreso

Pruebas y demostraciones

F. S. ABADAL

Barcelona

Aragón, 239-245
Plaza Letamendi, 17

Madrid

Alcalá, 62
Guzmán el Bueno, 13

En las XII Horas, una sola motocicleta lubricada con

Spidoleine

B A T E E L R E C O R D

con la gran diferencia de 174,372 km. de ventaja sobre los records establecidos, realizando en las XII Horas 629,630 km.

Categoría motocicletas 250 c. c.

1.º Manuel Cantó, sobre 'Velocette',
engrasada con aceites.

Spidoleine
R E C O R D

Subida al Puerto de Guadarrama

1.º Manuel Cantó, sobre 'Velocette',
engrasada con aceites.

Spidoleine
R E C O R D

En 8 minutos 42 segundos ⁹/₁₀

S. A. E. de Lubrificantes Calle Cortes, 674
BARCELONA

Delegación en MADRID: Alberto Aguilera, 60

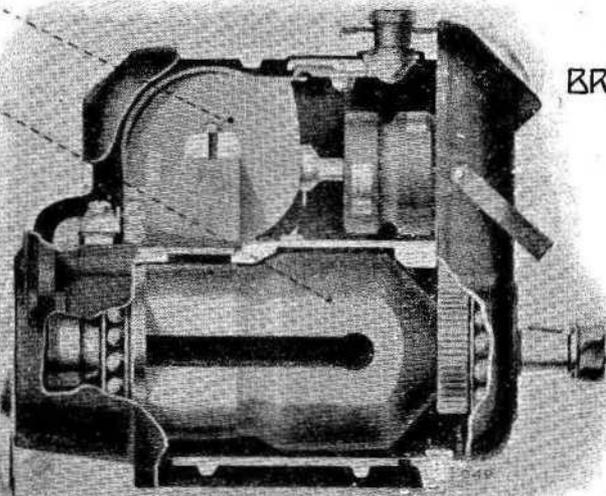
BOBINA FIJA

IMAN
GIRATORIO

MAGNETOS

Sociedad
Española
de Electricidad

BROWN BOVERI



MADRID
GRAN-VIA 21-23
Teléf. 1842.M.

DINAMOS-MOTORES DE ARRANQUE · UADROS · FAROS.
FABRICACION SUIZA DE ALTA PRECISION

BARCELONA
CORTES 647
Teléf. 645.S.P.

SCINTILLA

**Els millors equips del Centre
d'Europa desfilaran pel
Camp de Les Corts**

•
22 i 23 de desembre

S. C. VASAS
de Budapesí

•
25 i 26 de desembre

A. S. SPARTA
de Praga

•
30 desembre i 1^{er} gener

S. C. SLAVIA
de Praga

•
5 i 6 de gener

M. T. K.
de Budapesí

•
per a jugar contra el

**F. C.
BARCELONA**

Exide

La batería de mayor duración

FORMIDABLE REBAJA

de precios en todas las baterías. El tipo 3-×C-13-1, de

6 volts, 85 amp.-hs.

de dimensiones y capacidad adecuada para los automóviles

Buick (4 cil.) - Studebaker (Light Six.)

Overland - Chevrolet

Ford - Gray - Rugby

Citroen - Dort y otros

Ptas. 160

En todas las agencias "Exide" de España

No se trata de ningún tipo especial de competencia, sino de la legítima y afamada Batería "Exide", de la misma construcción y calidad que emplean los automóviles **Rolls-Royce, Cadillac, Locomobile, Lincoln, Hudson, Buick, Essex** y muchas otras marcas europeas y americanas. Tenemos un tipo de batería adecuado para cada automóvil

Autotracción Eléctrica, S. A. : Barcelona
Moyá, 6 y 8 (Aribau y Diagonal) : Teléfono 101-G

RAFAEL BIANCHI

pilotando un

STUDEBAKER

estrictamente de serie, capotado y equipado
en turismo

bate todos los records

existentes en el recorrido

Barcelona-Madrid

estableciéndolo en

10 horas 52 minutos 58 segundos

tiempo cronometrado oficialmente por los señores
Ocampo y Martínez, cronometristas oficiales
del Real Automóvil Club de España

Agencia



Española

Stevenson, Romagosa y C.^{ía}

Valencia, 295

Barcelona

AUTOMOVILES

APPERSON

6 Y 8 CILINDROS

S. C. A. T.

**4 CILINDROS * 18 x 25, 20 x 30
Y 30 x 40 HP.**

DIATTO

**4 CILINDROS * TIPO "20"
2 LITROS**

AUREA

4 CILINDROS * 12 x 18 HP.

**CONCESIONARIO EX-
CLUSIVO PARA ESPAÑA**

LUIS MORA

BARCELONA

**GARAGE, TALLERES Y OFICINAS:
Munfaner, 78 : Tcl. 1394-G**

**SALÓN DE EXPOSICIÓN:
R. Cataluña, 129 : Tcl. 1591-G**



Stadium

REVISTA ILUSTRADA

MOTOR - TURISMO - DEPORTES



STADIUM. . nombre que conserva toda la nobleza de su abolengo, que evoca los días de oro de las civilizaciones helénica y latina, madres de la cultura universal moderna, y que lleva a nuestra mente una visión fantástica del estadio ideal de los tiempos actuales, como inmenso recinto formado por el orbe entero, donde se rinde fervoroso culto a los clásicos certámenes atléticos: a la hípica, a las regatas y a los juegos deportivos contemporáneos; donde las antiguas carreras de carros han sido substituidas, gracias a los grandes progresos industriales, por las de bicicletas y por las de grandes y pequeños vehículos automóviles, que hoy corren triunfadores y veloces por la tierra, por el mar y por el cielo, acortando distancias, salvando fronteras, brindando al turismo mundial las bellezas naturales y el conocimiento de todos los países. — A.

FEMINA DEPORTISTA



La simpática virtuosa del volante, Victoria Simonetti, que, sobre su cycle-car, tomó parte en las célebres carreras de la Copa Garda, cubriendo los 247 kms. en 3 h. 39 m. y 48 s.

— Foto Strazza

La desorganización de lo organizado

Es punto menos que inútil que el Directorio, lleno, rebosante de buena fe y de entusiasmo, luche a derecha e izquierda (que en todas partes cuecen habas) contra la intriga caciquil, contra la monomanía de unos españoles ansiosos de mangonearlo todo a su gusto y medida, aun en contra de la opinión y del deseo de los más en número, de los más en calidad y de los más en capacidad mental.

El afán de mando es proverbial en esas docenas de españoles que, incapacitados mentalmente para el medio, basan su fuerza en la intriga.

Y el Directorio, asediado incesantemente por esas gentes cuya única ocupación es estar desocupados, cae, de cuando en vez, en errores muy disculpables, pero que demandan a gritos una rápida y radical enmienda.

Tal acaba de acontecer ahora con ocasión de una Real orden en la que se otorga a un grupo de señores que se denomina Asociación Nacional de Importadores de Madrid, carta blanca para autorizar o no, a su placer, las grandes y hermosas manifestaciones, nacionales o internacionales que en el futuro se celebren en el Reino, grandes y hermosas digo, porque las hasta ahora llevadas a cabo—sin participación ni tan siquiera indirecta del grupo acaparador-caciquil-centralista en cuestión—de tales pueden y deben ser calificadas.

¿Qué ley, justicia o razón cabe para ese acaparamiento, para esa desautorización a organismos recios, representación bellamente federativa de todo el automovilismo español, que hasta ahora han demostrado su competencia, su honradez, su actividad en tales materias, y que siempre han actuado con unánime aplauso de la opinión de toda España y de acuerdo y con beneplácito de las organizaciones automovilist-s internacionales?

Y si no hay ley, razón ni justicia que tal abonen, no es aventurado afirmar que sólo la intriga, de una parte, y sorprendiendo la buena fe de la otra, han podido dar origen a ese yerro que amenaza a España con dejarla sin concursos automovilísticos, sin esos concursos tan sabia y espléndida y honradamente organizados y ejecutados, sin esas exposiciones que el Rey con tanto agrado visitó y que tan alto pusieron el nombre de España en materia tan moderna y en boga mundial cual es el automovilismo.

No es un secreto para nadie que la organización y ejecución de actos de tal naturaleza fueron hasta ahora obra de la Confederación de Cámaras Sindicales del Automovilismo y Ciclismo, federación de la cual forman parte todos, pero todos—entiéndase bien—*todos* los organismos de tal naturaleza hasta ahora esta-

blecidos en toda—entiéndase bien—*en toda* España.

Y sépase bien que en tales Cámaras Sindicales figuran los constructores, los carroceros y los *importadores* de toda España.

No se puede dar, pues, una más amplia, más española y más genuina representación de *todos los intereses automovilistas de toda España* que esa Confederación de Cámaras Sindicales.

Añadamos a tal valor representativo su indiscutible capacidad organizadora, cien veces probada; agreguémosle la honradez indiscutida e indiscutible con que constantemente ha actuado; sumémosle la actividad desplegada que tiene el testimonio innegado e innegable de su brillante historial; pongamos, a más, su prestigio y solidez inconfundiblemente garantizadas, no ya en España entera, mas también en el extranjero, y lógica y espontánea surgirá la pregunta: ¿Por qué se arrebató de tales manos el cuidado de las grandes manifestaciones de automovilismo que en lo futuro tengan que celebrarse en España?

Sólo una contestación lógica podría darse a tal pregunta: Porque existe en España otra organización más autorizada, más competente, más activa que la Confederación de Cámaras Sindicales, y tal organización se denomina Asociación Nacional de Importadores de Automóviles de Madrid, amparada por el Real Automóvil Club de España.

No cabe, no puede haber, honradamente, otra contestación.

Y ante contestación tal, ¿habrá quien pueda contener la risa?

¡Si es el secreto a voces que estas dos respetables agrupaciones jamás, jamás, pero jamás han sido capaces para hacer nada, nada, pero absolutamente nada de provecho por el auge y ni aun por la conservación del deporte automovilista!

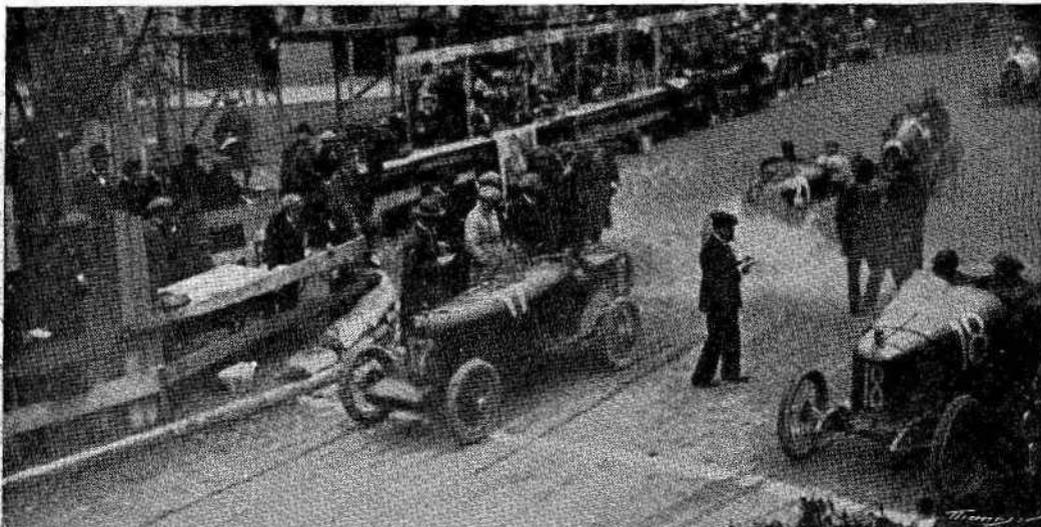
¡Si es el secreto a voces que frente a la amplia, democrática y nacional Confederación de Cámaras Sindicales, tan activas, prestigiosas y competentes, se ha alzado un grupo reducidísimo en número y más reducido aún en capacidad productiva, de señores de la capital, sedientos de dominio caciquil, hasta ahora desconocido en materia automovilista!

Y se ha dado el caso chocante de que este grupito ha visto coronadas de éxito sus intrigas precisamente por el Directorio, cuya misión y cuyo patente y nobilísimo buen deseo tienden a acabar con el caciquismo.

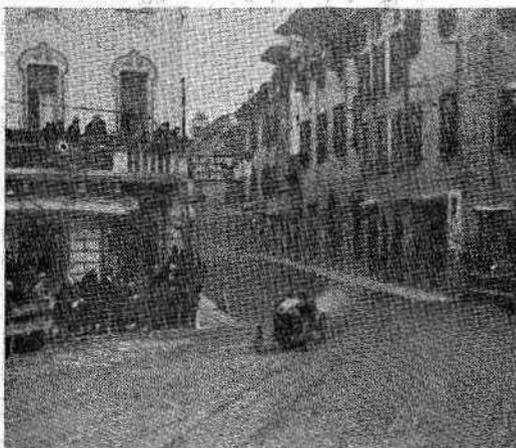
De esperar es que en cuanto el Directorio se percate de la forma en que su nobleza ha sido sorprendida en este caso, sabrá deshacer valientemente su error.

MARTÍN PAZ

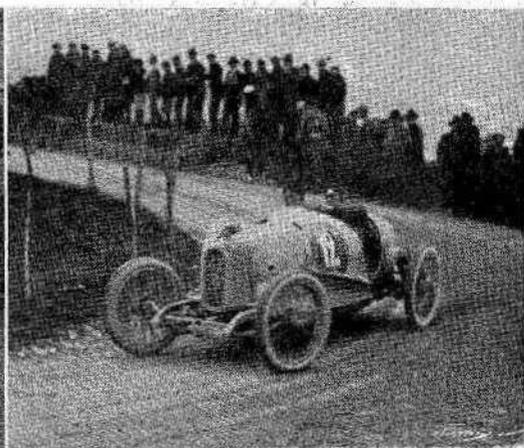
Las clásicas pruebas automovilistas : III Copa del Garda



El cronometrador oficial de la carrera Cav. Macorati, dando la salida a los concursantes



Paso de uno de los concursantes delante de las tribunas



Gigi Plato, sobre Fiat, en un difícil viraje del recorrido

Fotos Strazza

ITALIA, la nación automovilista por excelencia y que en el presente año ha sido la que más interesantes luchas ha organizado, acaba de celebrar su última gran manifestación en el circuito del Garda con éxito verdaderamente grande, reuniendo en aquellos bellos parajes ribereños del gran lago lo mejor de la afición automovilista de Milán, Brescia y ciudades del Veneto, ávida por seguir las luchas de los reyes del volante, especialistas de las pequeñas cilindradas.

La carrera era reservada a coches de dos litros, litro y medio y litro cien, para los cuales había clasificaciones especiales y general, debiendo cubrir 247 kilómetros, divididos en 20 vueltas de circuito.

Quince coches tomaron la salida, entre ellos el vencedor del año anterior, un *Diatto* de serie, pilotado por Meregalli, igual al que con tanto éxito condujo García el día de la

inauguración del autódromo de Sitges, y cual éste, demostrando perfectísima regularidad; hizo un recorrido sin historia, pisando primero la meta, demostrando una vez más la gran calidad de la marca que, desde varios años, le es favorita.

En segundo lugar *Fiat* clasificó un «501» y en tercero *Chiribiri*, con Marconeini en el volante. Nuvolari, que tan bella impresión causó en *Penya Rhin* y Autódromo, resultó el que mejor tiempo hizo en la vuelta, cubriéndola a razón de 86 099 a la hora.

El tiempo del vencedor Meregalli fué de 3 h. 20 m. 43 s. $\frac{4}{5}$, lo que supone una media de 73,89 kilómetros a la hora.

De la cilindrada de 1.100 c. c. proclamóse vencedor a un *Amilcar* que, pilotado por Binda, llevó a su vez el cuarto lugar de la clasificación general en esta prueba, que ya podemos calificar de clásica.

El Gran Premio de Europa para 1924

Circuito de Lyon (Francia)



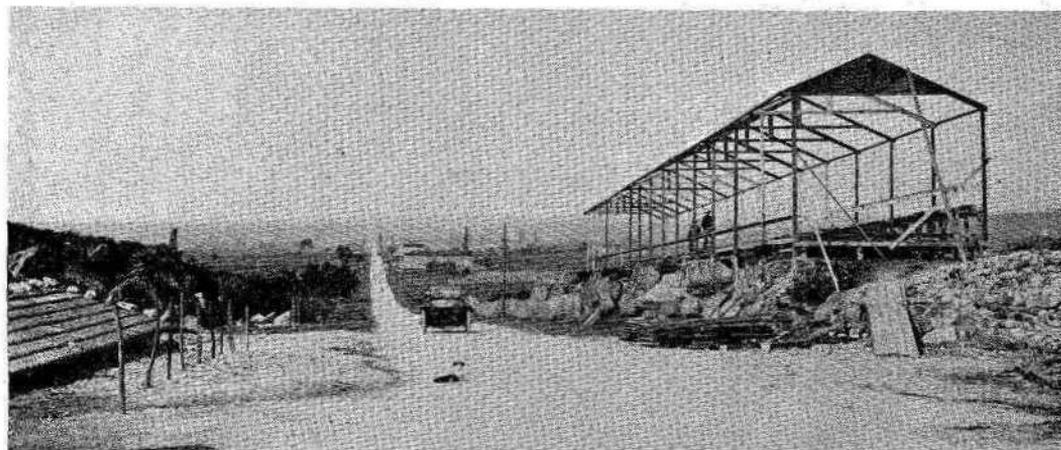
Un pintoresco trozo del circuito entre los pueblos de Givors y Rive de Gier

EN Lyon, y en el mismo circuito del Gran Premio de 1914, cuando el triunfo de *Mercedes*, pocas semanas antes de la declaración de la Gran Guerra, se correrá este año el Gran Premio de Europa, con la sola diferencia de que el circuito ha sido acortado, teniendo en cuenta la boga reinante en favor de los circuitos de pocos kilómetros, que dan más interés a la lucha, al propio tiempo que resultan más baratos de adaptación y arreglo de piso. De todas maneras, las célebres curvas llamadas de las S S subsistirán, instalándose a su pie las tribunas cuya vista resultaba tan interesante.

El Gran Premio de Europa estará reservado a los coches de dos litros de cilindrada, con

libertad para adaptar la sobrealimentación, dispositivo que en el presente año tan grandes triunfos le ha valido a la *Fiat*, que ha sido la única marca que lo ha adaptado con lisonjero éxito.

Sobre probables participantes mucho se fantasea en estos momentos, por ser la fecha del 31 del actual el tiempo máximo concedido por el Automóvil Club de Francia para la admisión de inscripciones a derechos simples. Sin poder asegurar nada en concreto, da-se por segura la inscripción de *Fiat* por Italia, con Nazzaro, Bordino, Salamano y, tal vez, el americano Murphy en los volantes; *Delage*, con Thomas, Benoist (el rey del cycle-car hasta hoy día, que hará su debut en



La gran recta de Ravel que forma como unas enormes montañas rectas

Fotos Rob

coche grande) y Divo, gran conductor, tan conocido por nosotros; *Citroën*, con Chassagne y tres incógnitos, todos ellos por Francia, sin olvidar la posibilidad de ver también otros tres *Voisin*, con Rougier como jefe de equipo. Para Inglaterra la representación será el consorcio *Sunbeam Talbot*, con Lee Guinness, Seegrave y Resta, tres grandes figuras mundiales. Bélgica y España no es fácil concurrir, debido a que en estas naciones son más partidarias las fábricas de las pruebas turistas que de las de pura velocidad; prueba de ello, el Gran Premio Belga que, tanto este año como el anterior, será reservado a coches turistas, y a la preferencia de *Hispano-Suiza* a las de igual índole de San Sebastián y Boulogne de que con tanta gloria salió vencedora, lo propio que *Ehrhardt*, que siempre que encuentra ocasión pone en línea sus coches de motor comercial, que tan bellas demostraciones han efectuado este año en San Sebastián, Peña Rhin y Autódromo.

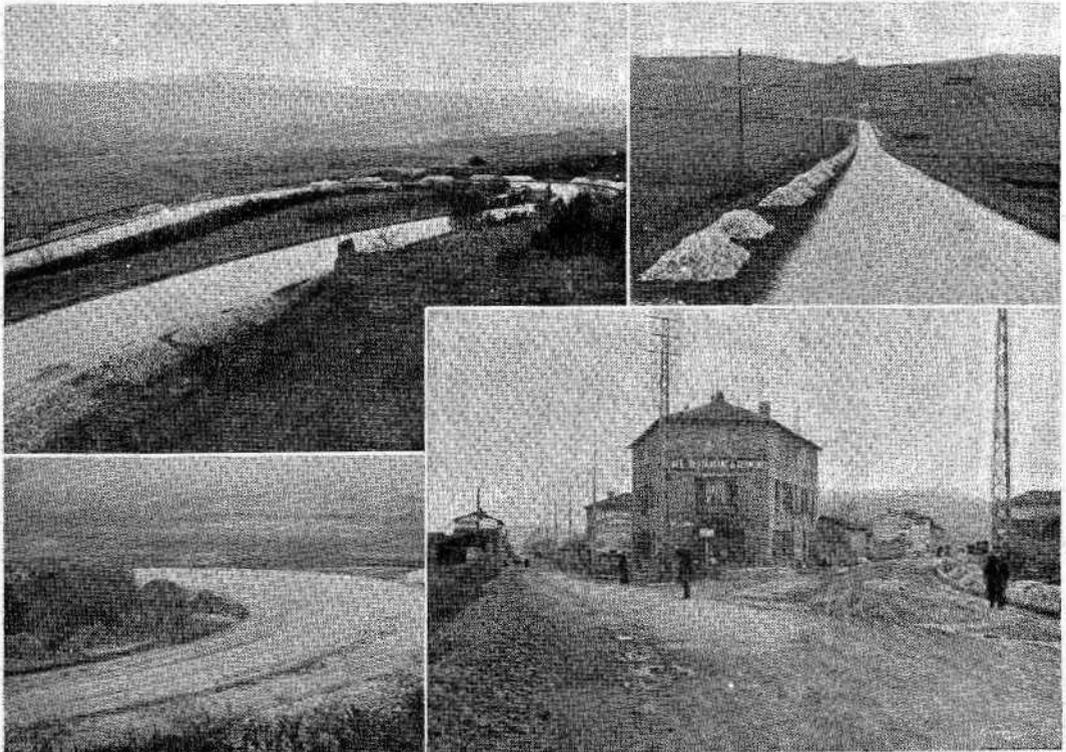
Junto con el Gran Premio de Europa se celebrará dos días antes, en el mismo circuito, el Gran Premio de Francia Turista, para coches que si bien responden a una reglamentación especial de consumo y medidas determinadas de carrocería, pueden considerarse dentro de la denominación turista por exigírseles dos o cuatro plazas, si corresponden a las *voiturettes*, coches ligeros o coches, y de llevar parabrisas, guardabarros, capotas, etcétera; en una palabra: cuanto constituye un

verdadero automóvil destinado al particular que el día de mañana pueda ser su comprador. Si esta carrera tendrá éxito de inscriptos o no, dependerá de la interpretación que los constructores den al reglamento, ya que el pasado año, mientras el Gran Premio Turista reunía a duras penas doce o trece coches, la carrera de 24 horas de Le Mans conseguía más de cuarenta participantes con un par de meses de preparación.

Sobre quienes disputarán el Gran Premio Turista es difícil presagiar nada, pues los fabricantes todos dudan en estos momentos sobre las ventajas e inconvenientes que con la reglamentación acordada para esta carrera pueden resultar con referencia a sus coches de catálogo o especiales que a base de sus tipos puedan establecerse. De momento sólo hay inscriptos nueve coches (seis *voiturettes* y tres ligeros) de las marcas *Mathis* y *Aries*, la primera con tres cochecitos y la segunda con tres de cada tipo.

Además de las carreras antes dichas, en Lyon se disputará el Gran Premio anual motociclista y una serie de carreras ciclistas, todavía no reglamentadas, que podrían muy bien ser a base de entrenamiento detrás automóviles, cosa no celebrada desde las épocas heroicas del automovilismo.

En resumen, una alta y resnante serie de pruebas motoristas en un bellissimo y emocionante circuito, ya favorablemente conocido por la afición mundial.



El famoso viraje de las «eses». — La recta después de la cual viene el cruce de los Siete caminos. Viraje cerca de Siete caminos. — Los Siete caminos.

Fotos Rol

La tragedia futbolera de San Mamés



Vidal despeja un balonazo que el Barcelona le envió desde la luna. — Platko libra con el pie porque el delantero bilbaino le acosa. — Vidal pierde la pelota, pero... no hay cuidado, porque nadie acude a rematar

Fotos Claret

La tragedia futbolera de San Mamés no tiene precedentes en la historia de nuestros grandes equipos.

El Barcelona, que tantas veces se ha cubierto de gloria, ha recibido una lección dura que deja muy mal parado su prestigio y viene a dar la razón al capitán del Nuremberg que afirmó, ante la sonrisa un tanto socarrona de los barcelonistas acérrimos, redondamente que el equipo bávaro, en su campo, vencería a los entonces campeones de España si le devolvían la visita.

Hoy aquellas palabras han de ser recordadas con gratitud pues fueron un aviso que,

de haber sido tomado en serio, tal vez hubiera ahorrado a los colores azul-grana las tristezas de hoy.

El Athlétic se ha desquitado, con creces, de sus rotas en Las Cortes.

Urge que el Barcelona tome radicales medidas para evitar sucesos tan desagradables y que tanto desdeñan del buen nombre del club y del celo, el entusiasmo y el cariño con que el público acoge siempre a su team favorito.

Esperamos que la lección servirá de escarmiento y que el once azul-grana sabrá en breve mostrarse digno del favor que el público le dispensa.

Notas futbolísticas de Madrid

El Campeonato Regional y el Campeonato de las Selecciones



El público invade el campo de juego durante el encuentro Madrid-Unión Sporting, para castigar una grave falta cometida contra el simpático Félix Pérez



Martínez, el famoso portero madrileño

LA selección del Centro, después de un rudo partido, venció a los gallegos que tantas y tan fundadas esperanzas tenían de triunfar en este encuentro interregional. Galicia cometió el error de olvidarse de alguna de sus grandes figuras, error que le ha costado la eliminación del campeonato interregional.--Reanudado el



Equipo de la Región Centro



Equipo de la Región Galicia

campeonato de la región del Centro, el primer encuentro entre el Madrid y el Unión Sporting dió lugar a un lamentable incidente. Félix Pérez, el simpático y magnífico delantero madrileñista, fué lesionado por un contrario, lo cual motivó el triste espectáculo que reproduce nuestro grabado. Distinguióse el guardameta del R. M. F. C.

Fotos Alvar

La Confederación Deportiva otorga la Copa

EN el pasado mes de julio, conforme dimos oportuna cuenta a nuestros lectores, hicimos entrega a la Confederación Deportiva de Cataluña de la COPA STADIUM, para que con su posesión fuera anualmente premiada la institución de deporte catalana que hubiese realizado el acto más saliente y que más hubiese redundado en bien de nuestro buen nombre deportivo.

No nos guió al establecer este challenge, un vulgar deseo de ostentación ni un afán de reclamo, que no necesitáramos.

Impulsónos, al obrar así, el deseo íntimo y cordial de rendir un homenaje justo y de tributar un recuerdo de cariño a aquel gran deportista, noble amigo e inolvidable e insustituible compañero que se llamó José M.^a Casades y que tan trágicamente nos fué arrebatado.

Con objeto de cumplimentar nuestro deseo, la Confederación Deportiva de Cataluña, con una amabilidad que agradecemos hondamente, aceptó nuestra modesta idea y su más modesta aún expresión material, y ya para terminar el año presente, designó a los competentes deportistas don José Durbán y don Juan Boix Iglesias, para que en calidad de ponentes dictaminasen sobre quien, a su claro e imparcial juicio, debía ser el primer poseedor del trofeo.

Los referidos ponentes redactaron así su informe:

«Els infrascrits Josep Durban i Joan Boix Iglesias, com a ponents designats per la Comissió Tècnica de la Confederació per a la reglamentació de la COPA STADIUM, concedida per la revista d'aquest nom amb data 17 de juliol darrer, en memòria del seu col·laborador En José Maria Casades, per a premiar anualment a la societat esportiva de Catalunya que hagi realitzat la manifestació de major importància i transcendència:

Atesa l'alta finalitat dels donants i les circumstàncies en què s'és manifestada:

Atesa la conveniència de donar a l'atorgament d'aquesta Copa la major solemnitat i garanties:

Vistos els antecedents de les proves de més relleu executades a Catalunya durant el present any:

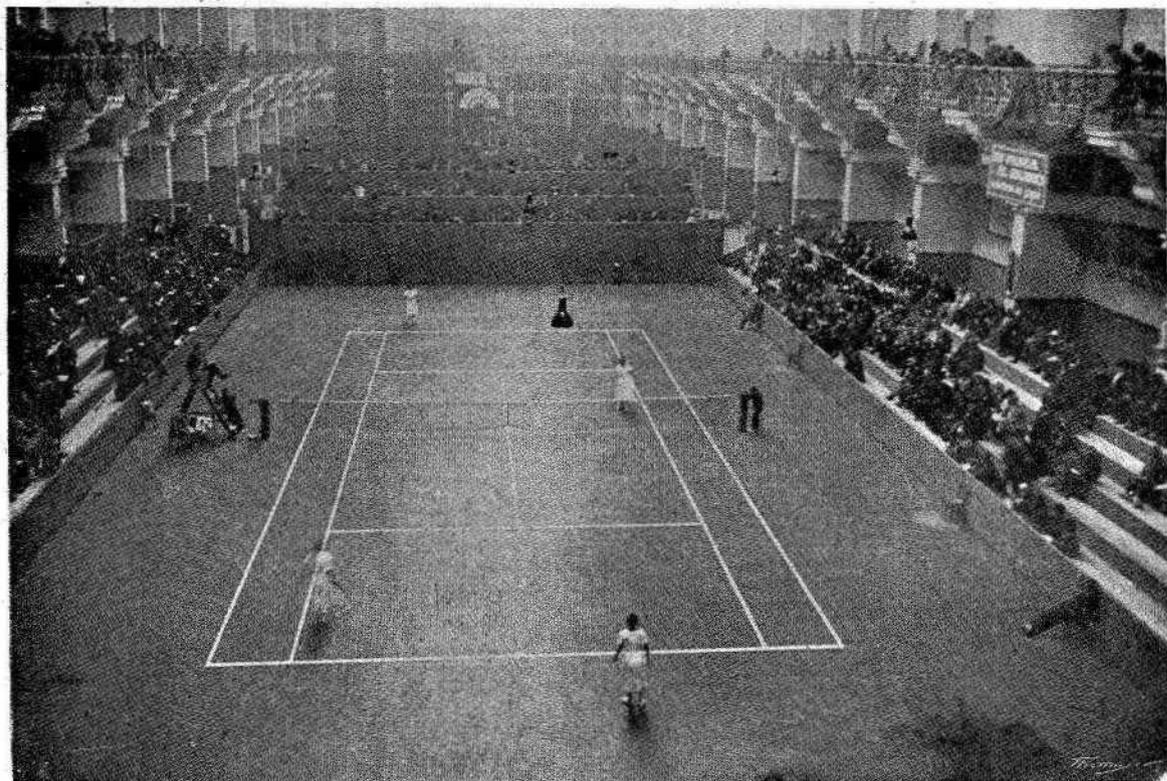
Vista la necessitat de reduir el camp d'acció per a l'atorgament de la COPA STADIUM a la corresponent anyada:

Considerant els ponents que les proves esportives de més relleu i transcendència mundial han estat dutes a terme per la Federació Espanyola de Rem, organitzant l'any passat els Campionats d'Europa de Rem al port de Barcelona, i per l'Associació de Lawn Tennis de Catalunya, organitzant el mes de febrer d'en-



La Copa STADIUM, cedida por esta Revista como cariñoso recuerdo y justo homenaje a la memoria del malogrado amigo, insustituible compañero y entusiasta deportista don José M.^a Casades

a STADIUM a la Asociación de Lawn-Tennis



El Campeonato Mundial de Tennis sobre pistas cubiertas, justamente considerado por la Confederación Deportiva de Cataluña como la más alta y brillante manifestación del año y que ha valido a nuestra Asociación de Lawn-Tennis la adjudicación, por este año, de la Copa STADIUM

guany els Campionats del món sobre pistes cobertes, al palau de la Fira de Mostres de Barcelona:

Considerant que les dues esmentades manifestacions mereixen per igual el reconeixement dels esportius i de's patriotes per l'alt prestigi assolit en ambdues organitzacions:

Resultant que la primera organització esmentada tingué lloc l'any 1922 i, per tant, cau fora del terme normal fixat per al premi que s'ha d'atorgar:

Resultant que de les altres proves executades i de les que s'han de realitzar el mes vinent a Catalunya, cap pot pretendre superar en importància i relleu a la que va dur a bon terme l'ASSOCIACIÓ DE LAWN-TENNIS DE CATALUNYA amb motiu dels Campionats de Tennis del món sobre pistes cobertes,

Els infrascrits ponents tenen a bé proposar a l'Assemblea de la C. E. C. que la COPA CHALLENGE STADIUM, en compliment del desig dels donants, siga concedida a l'Associació de Lawn-Tennis de Catalunya per la bella organització i alt prestigi reportat a l'esport de la nostra terra en organitzar el febrer de 1923 els Campionats de Tennis del món sobre pistes cobertes, al Parc de la Ciutadela de Barcelona.

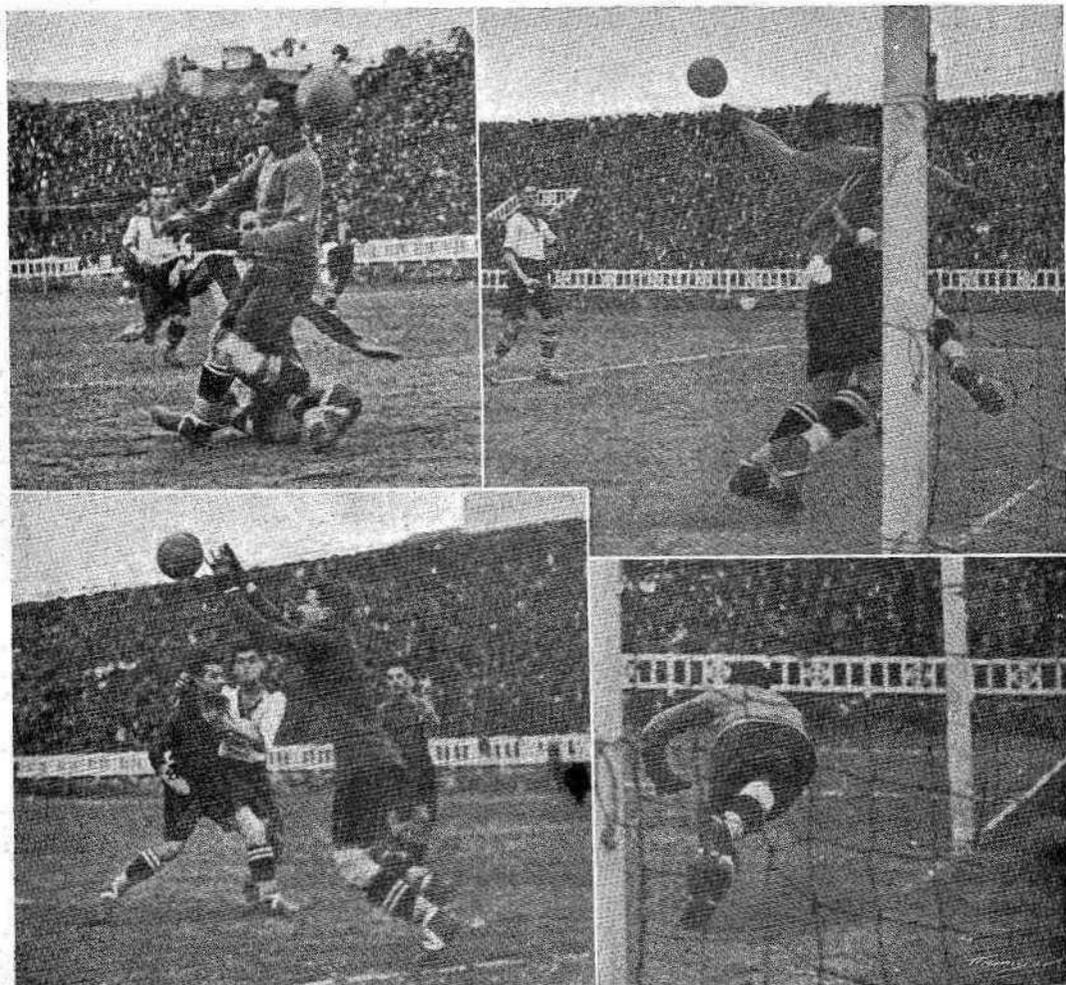
I que la dita concessió siga feta a reserva i sota les condicions que per a l'atorgament de la dita COPA STADIUM siguin establertes en son dia per la Confederació Esportiva de Catalunya.

Deu guardi a vostè molts anys. Barcelona, 22 de novembre de 1923.—Els ponents, Josep Durbán.—Joan Boix Iglesias.—Senyor President de l'Assemblea general ordinària de la C. E. C. Ciutat.»

En vista de tal escrito y estimando que el criterio en él sustentado era de perfecta justicia la Confederación Deportiva de Cataluña por unanimidad lo aceptó, dándonos cuenta de tal aceptación en una comunicación muy atenta y llena de elogios, que nos enorgullecen por venir de donde vienen y que agradecemos reconocidos.

Réstanos tan sólo felicitar cordialmente a la Asociación de Lawn-Tennis de Cataluña por la merecida distinción de que tan acertadamente ha sido objeto y felicitamos a nosotros mismos por haber contribuído con este modesto esfuerzo, a estimular el deporte y a hacer que el nombre querido de un entusiasta deportista fuese una vez más recordado por quienes supieron apreciar sus grandes cualidades de amigo, de compañero, de hermano...

Del emocionante encuentro Europa-Barcelona



El estupendo goal de Samitier arrebatando la pelota de los pies de Bordoy. — El portero del Europa despeja con el puño y esquiva una entrada rápida de Sami. — Mientras Coma baila un fox-trot con Olivella, Bruguera despeja una situación comprometida. — Una barrida ineficaz de Bordoy, a pesar de lo rápida

Fotos Claret

UN encuentro brillante, duro, fogoso, en el que, como habíamos anunciado, perdió el equipo que primero sintió flaquear su voluntad.

El segundo empate de la tarde, a tres tantos, hizo que el ánimo de los europeístas decayese un instante, y ese instante bastó para que se decidiese la suerte del encuentro, no pudiendo los gracienses, a pesar de sus desesperados y formidables ataques del último cuarto de hora, nivelar el tanteador, que por dos veces les había favorecido durante el partido.

La victoria del Barcelona fué, pues, muy justa, pero no se puede ver en ella la última palabra del actual campeonato.

Dígame lo que se dijere, es el caso que no se vislumbró dominio manifiesto, poco ni mucho, de un equipo sobre del otro, pues a los golpes audaces y magistrales del estupendo sexteto

de perforación barcelonista, contestaba el Europa con arrancadas espléndidas y formidables, de conjunto brillante y de peligro inminente para la puerta de Bruguera.

No se alegue que el Barcelona jugaba con desventaja por falta de Pascual, pues es notorio que Bordoy actuaba sólo con el espíritu, sin que el músculo le obedeciera debidamente.

Los deportistas verdad hemos de celebrar este equilibrio de fuerzas (equilibrio cuando el once del Barcelona juega a pleno entusiasmo), ya que gracias a él nuestro campeonato adquiere mayor brillantez y despierta una intensa y saludable emoción.

Hagamos constar, finalmente, que el once azul-grana será, cuando el espíritu deportivo se adueñe de sus componentes y les dé entusiasmos y cohesión de que hoy carecen, un equipo invencible.

El equipo nacional de fútbol

*El equipo nominal y el equipo efectivo * Hay que disciplinar a los ases * Vale más un conjunto de buenos jugadores que un montón de fenómenos*

HEMOS dicho en otra ocasión que, a juicio nuestro, el mejor equipo nacional sería aquel que se formase a base del campeón de España con el refuerzo que se estime más oportuno, de acuerdo con manifiestas e indiscutibles figuras irremplazables.

Nos parece que en esta nuestra opinión nos habíamos quedado solos, como los malos predicadores, y por tanto no es de extrañar que, al cazar un criterio si no idéntico, sí, por lo menos, que entra en gran parte dentro de nuestra base teórica de homogeneidad de conjunto—criterio que, por otra parte, ha sido sustentado, escrito y firmado por una indiscutible autoridad que, entre otros altos puestos deportivos, ha ocupado el de miembro del comité seleccionador del equipo nacional—no es de extrañar, decimos, que al atrapar tal criterio nos apresuremos a darlo a la publicidad, aun con riesgo de pecar de indiscretos.

Dicho criterio, expuesto clara y atildadamente en una hermosa carta dirigida a una alta personalidad deportiva, es el siguiente:

«Por la fecha a que he llegado para contestar a su atenta circular pidiendo opinión sobre el equipo nacional, comprenderá lo que he meditado sobre ello para llegar a una conclusión aun no tan completa como yo desearía. Es ésta materia propicia a grandes vacilaciones cuando uno se inspira en el verdadero deseo de acertar, y sin pretensiones de que suceda en mi caso aquello de ser primeros los últimos, puesto que de bien poco ha de servirles mi parecer, me atrevo a darlo, fiando en su benevolencia y en el superior acierto de ustedes.

Siñ ánimo de censura, que no la merecen, ciertamente, creo que la amplitud desusada que se ha dado a las consultas habrá de dificultar más la labor de ustedes; y digo esto por propia experiencia, pues las opiniones conocidas hasta ahora por la prensa, confusas, contradictorias y en algunos casos injustificables, no me han proporcionado la luz que yo esperaba, por lo menos como compensación a la espera en declarar la mía.

Formar una selección es difícil en cualquier país, pero en el nuestro lo es más, no sólo porque hay en todas partes núcleos de buenos jugadores, formando en total un número suficiente para seleccionar dos y hasta tres equipos que se llevarían muy poca diferencia en potencialidad efectiva, sino porque además las distancias y la imposibilidad de poner en contraste valores individuales de diversas regiones, en relación con el conjunto, es cosa superior a la limitada capacidad humana.

Partiendo, pues, del principio de que hay jugadores perfectamente seleccionables como internacionales en ocho regiones, y ante la necesidad de formar uno solamente, yo creo que el procedimiento mejor es dejarse llevar por los *votos responsables*, que al fin y al cabo reflejan un estado de opinión que será tanto más general como lo sea la coincidencia de opiniones, para formar el equipo *nominal* con las mayores probabilidades de éxito y de que sea bien acogido.

Pero entiendo que una cosa es el equipo nominal y otra el equipo efectivo que en la práctica deba alinearse en cada ocasión, y en este punto, tanto para dar satisfacción a los buenos elementos que hay en todas las regiones, como para salvar los escollos de la práctica, mi parecer es que el equipo para un partido determinado se forme a base del equipo representativo de la región correspondiente al terreno donde se juegue el partido, reforzado con aquellos elementos que se consideren absolutamente indispensables y a ser posible únicamente con los de las regiones más próximas y de terreno y clase de juego similar.

Esta fórmula tiene la ventaja de que formado el equipo ideal o *nominal*, empleando el mismo calificativo de antes, nadie puede discutir el acierto de su confección; y de que formado el equipo *del momento* a base del de la región interesada, se evitan los desplazamientos que, dejando aparte los mayores gastos, no siempre resultan afortunados, y puede justificarse su formación en razones de campo duro o blando o en dificultades de movilización, y se tiene la ventaja de que el equipo cuente con la máxima asistencia del público por su admiración a los ídolos de la localidad y aquél se halle poseído del valor moral que esto representa. Ejemplo, el resultado del partido celebrado el año último entre el equipo nacional y la selección guipuzcoana en San Sebastián como entrenamiento del match España-Francia.

Esta elevación del valor moral del equipo bien puede compensar la norma muchas veces teórica que ocasiona la falta de algún jugador y proporciona a la larga el conocimiento y la revelación de esos valores internacionales, lo cual no deja de ser, por otra parte, un estímulo a la disciplina por parte de los ya consagrados.

Dicho esto y creyendo que ello basta para justificar ese criterio mío, aunque no se me ocultan al lado de razones que pueden alegarse indudablemente en contra, muchas otras en pro que no caben en los límites ya excesivos

de esta carta, ahí va mi voto para el equipo nacional.

El equipo *nominal* lo formaría a base de los siguientes nombres consagrados, procurando recoger, como vulgarmente se dice, lo mejor de cada casa.

	Zamora			
	Vallana	Herminio		
	Samitier	Meana	Peña	
Piera	Zabala	Carmelo	Alcántara	Sagi

Viene ahora la autocrítica de este equipo. La puerta es indiscutible. La defensa, por parte de Vallana, creo que también. Acaso Careaga formaría con Vallana una línea más homogénea por lo que llevan jugado juntos los dos. De la línea de medios, sólo cabe un interrogante en Peña, por lo que se dice si se halla en mala forma, cosa que yo ignoro. En cuanto a la delantera, hay que decir que es, en verdad, la más difícil de acoplar, siendo al mismo tiempo la más importante. Sagi, con Alcántara en el ala izquierda, forman una pareja formidable, hallándose los dos como están en excelente forma. Si tiene que jugar Alcántara, yo aconsejo que se le ponga a Sagi de compañero, pero si Alcántara no jugara, ya sería otra cosa, a pesar de que bien puede ser Sagi candidato por méritos propios. Piera y Zabala se entienden a la perfección y jugaron un partido maravilloso contra Francia en San Sebastián, con Monjardín de centro. Para este puesto de delantero centro supongo que habrá mayor vacilación que para los demás. Como candidatos hay muchos, pero a mi juicio, ninguno completo. Entre los que yo conozco (Travieso, Montes, Cros y Monjardín), casi me inclinaría por uno de los dos últimos. Sin embargo, hay el caso de Samitier, que, sin pasión, creo superior a todos si se encontrara un buen sustituto para completar la línea de medios pero creo que Carmelo, aun fuera de su sitio habitual, rendiría en este puesto un excelente servicio, si se halla en buena forma, pues de lo contrario, aun entre Cros y Monjardín optaría por éste, caso de no tener impedimento, ya que le considero sencillamente con más condiciones para partidos internacionales.

Aparte de los nombrados, como suplentes podrían designarse: Estruch y Oscar para la puerta; Careaga, Quesada y Garrobé, para la defensa; Larraza, Sancho, Corsinos y Pelaó, para medios, y Acedo, Bran, Polo, Peral, González, Spencer y Echebeste para delanteros. Conste que de la actual calidad de juego sólo puedo responder de los jugadores de esta región, porque tengo muy pocos elementos de juicio para formarlo sobre los demás por lo que se refiere a la presente temporada.

Consecuente con lo antes manifestado, y dejando de lado el equipo ideal, yo formaría el que ha de jugar contra Portugal con jugadores de las regiones Centro y Levante, preferentemente, y para el partido Checoslova-

quia-España, con jugadores principalmente de Levante y Cataluña.

Comprendo que mi opinión ha de parecer estafalaria y disparatada, pero tal como lo pienso, lo digo.

Perdonen esta *última hora* y con afectuosos saludos a todos ustedes queda suyo y adicto amigo que les desea mucho acierto y buena fortuna.

Es por demás decir que hacemos nuestras las manifestaciones contenidas en la carta inserta, tanto en lo que se refiere a los componentes del equipo *nominal* como las relativas a los conjuntos regionales.

Respecto a equipos nominales o metafísicos, creemos que un conglomerado de ases en el papel no están de más para solaz de gentes que gusten de cábalas y comentarios.

En cuanto a equipos a base de regiones tomando por punto de mira el campo en que hay que jugar y el público que ha de asistir al encuentro, se nos antoja algo realmente práctico y acertado y sólo hemos de celebrar que al ser confeccionado el equipo que ha de jugar en Sevilla haya sido tan práctica idea casi convertida en realidad.

Ello se nos antoja un paso hacia ese equipo homogéneo, a base del campeón de España para los encuentros internacionales y para las Olimpiadas.

* * *

Sancho acaba de recibir el birrete cardenalicio de manos de la Federación y mañana debutará en el cónclave de Sevilla.

No creemos que haya un solo amante del deporte en Cataluña que no se alegre de corazón ante este triunfo de nuestro gran centro de medios.

Sancho es, tal vez, el jugador menos discutido de nuestra región, a pesar de ser uno de los más grandes futbolistas de España.

Y esa indiscutibilidad de Sancho se debe a su modestia, a su simpatía en el campo, a su meritísima obra callada, sin poses y sin aspavientos de superhombre.

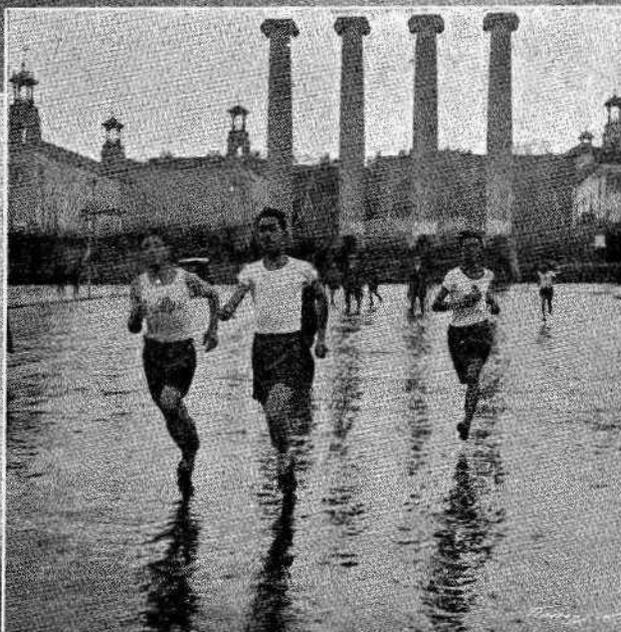
Ojalá siga Sancho internacional siendo el modesto Sancho del Sans y de Las Cortes.

Si el gran medio centro que mañana toma la alternativa como internacional logra vencerse a sí mismo, dominar su natural vanidad ante el triunfo de sus propios merecimientos y seguir siendo el hombre modesto y simpático y disciplinado de siempre, habrá hecho en bien del deporte más, pero muchísimo más, con tal prueba de voluntad y de buen sentido, que con su indiscutible maestría en el juego, porque habrá puesto cátedra de seriedad y de serenidad, cátedra de que tan necesitadas están nuestras huestes de fenómenos.

Ojalá podamos, en un futuro no lejano, felicitarle por haberse mostrado todo un hombre, no consintiendo que el humo del incesno le marease y le malease.

ENRIQUE GUARDIOLA

El Cross de "La Jornada Deportiva"



Los concursantes momentos antes de la salida. — Miguel Cutié, del Real Club Deportivo Español, vencedor en el Cross organizado por nuestro colega La Jornada Deportiva. — El pelotón de cabeza pasando por la hermosa avenida de la Exposición, cuya brillante perspectiva queda bien de manifiesto en el grabado

Fotos Claret

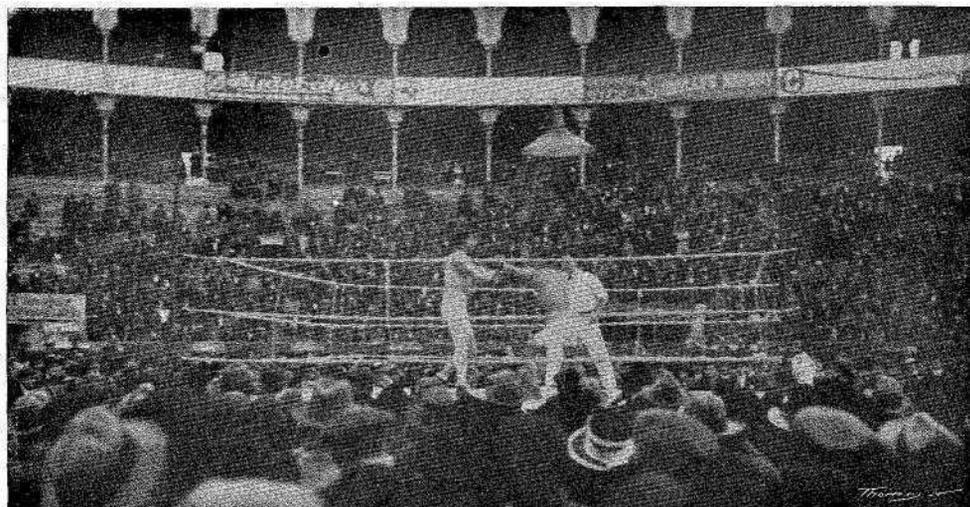
ORGANIZADO por el diario *La Jornada Deportiva* y concurriendo un lote de corredores numerosísimo, se celebró el domingo pasado este Campeonato de Cross-Country, sobre una distancia aproximada de 10 kilómetros.

Los principales clubs que cultivan el atletismo, a excepción del F. C. Barcelona, alinearon para esta prueba a sus mejores elementos y la lucha hubiera tenido un interés mucho mayor del que llegó a obtener si las circunstancias del tiempo no hubieran dejado el recorrido de forma casi impracticable, lo que motivó también

que la carrera se verificara sin la asistencia de público, que tanto necesitan estos acontecimientos para que arraigue y se extienda en nuestro país la afición a estos deportes.

Los resultados técnicos tampoco fueron muy lisonjeros, sin duda por culpa también de las condiciones del terreno, quedando clasificado primero M. Cutié, del R. C. D. Español, entidad a la cual ha correspondido asimismo el primer lugar de la clasificación por equipos, obteniendo así un doble y brillantísimo triunfo, ya que los cuatro primeros corredores luchan la coronada insignia blanquiazul.

Una gran sesión de boxeo en las Arenas

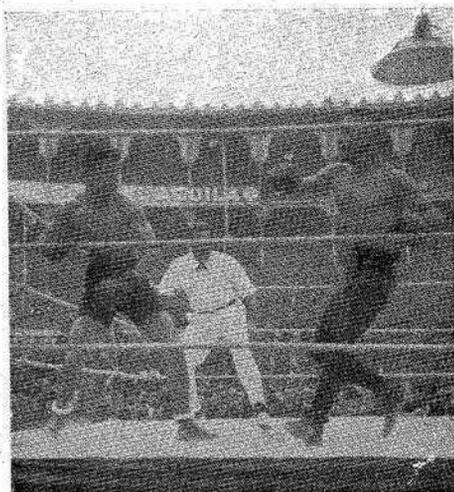


Aspecto de la plaza de toros durante la sesión

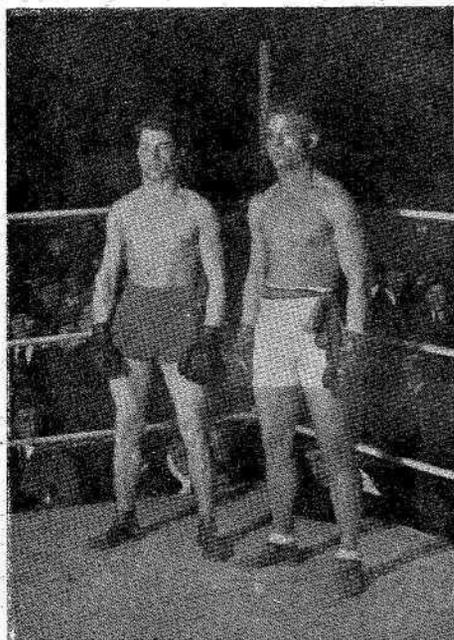
Los empresarios de fiestas pugilistas han creído que las plazas podían ser el mejor centro de acción para establecer sus respectivos rings, y allá en pleno redondel se levanta el tablado en el que nuestros boxeadores combaten por la gloria y por el dinero.

¿Qué vimos?

La juventud y el ardor de Cuenca frente a Fabregat; la maestría de González impo-



Cuenca y Fabregat durante el match, que ganó el primero



Ricardo Alís y Jim Moran, antes del combate que ganó el campeón español

niéndose a Catalá, que distó de mostrarse como es; a Pedro Sáez sucumbir ante Jim Moran, muchacho de excelentes facultades, que le valieron enormes simpatías; a Ricardo Alís, no todo lo impetuoso que debiera haberse mostrado ante Young Mar, adversario de ínfima categoría a la suya y que, a pesar de ello, resistió cinco rounds; a N. Martínez, dejando poco menos que k. o. a Polud al finalizar el segundo round, adjudicándose el título de campeón de España, y a Tomás Tomás que, vencedor moralmente de Albert, por efecto de un golpe bajo dado sin intención, fué descalificado.

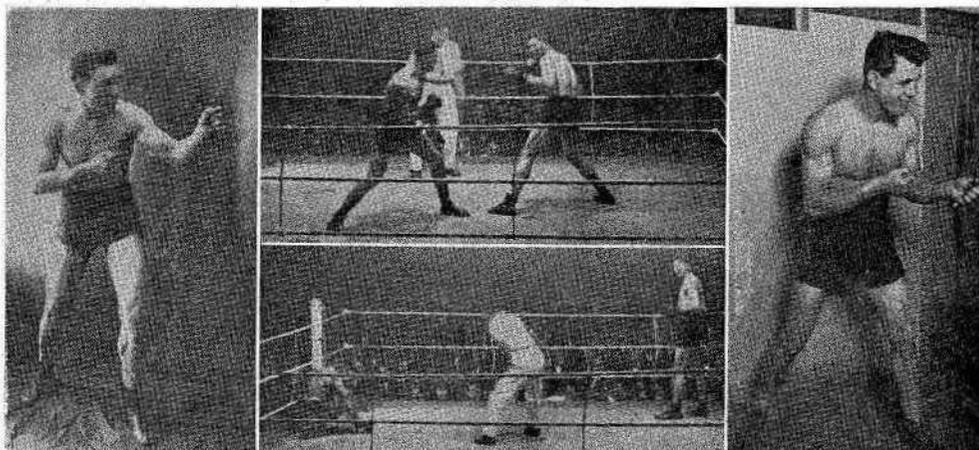
Fotos Claret

Quincena deportiva internacional



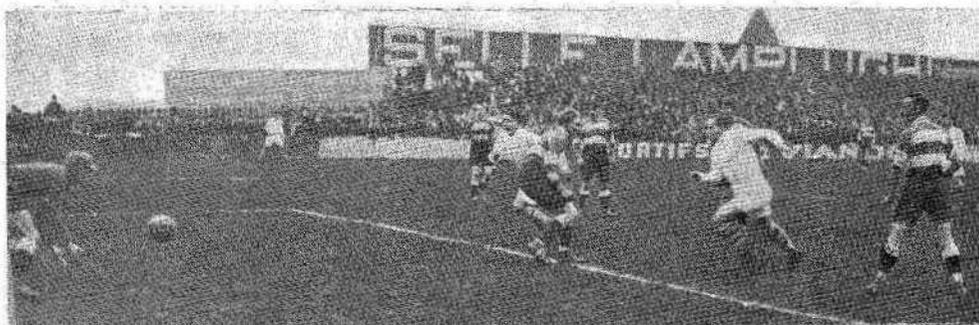
St.-Cloud: El Cross de las Corporaciones

Los deportes atléticos gozan en la vecina nación de una simpatía popular verdaderamente envidiable, que presta color a todas las organizaciones de esta naturaleza, que así se prodigan con una frecuencia admirable. Las últimas noticias que recogemos nos hablan del éxito que obtuvo la prueba de cross-country celebrada en Saint-Cloud con el nombre de Cross de las Corporaciones.



El match de boxeo Rojas - Nilles

ROJAS, el excelente pugilista chileno, acaba de obtener un señalado triunfo, venciendo a Nilles, el antiguo campeón francés, después de un duro combate, dos de cuyas escenas principales se reproducen en el centro del grabado, entre los dos protagonistas, Rojas en la izquierda y Nilles en la derecha.



Fútbol Asociación: Olympique - Cette

Fotos Rol

EL Olympique de París, club de relevantes méritos por sus organizaciones deportivas, ha medido sus fuerzas con el famoso equipo de Marsella, de alto prestigio.

Quincena deportiva internacional



París: El Velódromo de Invierno

Se celebró un interesante match de patinaje a ruedas, entre Beuyard y Rubens Saumel, dos colosos de este arte que tanta boga alcanzó un tiempo entre nosotros. El match a que nos referimos, para no salir de la cuestión, resultó interesantísimo, venciendo Beuyard, que hizo una carrera estupenda. Las fotografías que forman las alas del grabado adjunto, representan: la de la izquierda, los ciclistas Cugnot y Taucheaux en la carrera llamada de los jóvenes, y la de la derecha a Hauffmann y Schilles.



El Campeonato de Rugby

El campeonato de Rugby sigue desarrollándose en Francia normalmente y el público sigue con el interés de siempre los resultados de los partidos, entre los cuales cabe señalar como uno de los más importantes, el que se celebró recientemente entre el Olympique y el Stade Français, al que hace referencia la fotografía que antecede.



Carreras ciclistas en pista

COMPLEMENTO de la información gráfica que encabeza la página, referente al Velódromo de Invierno de París, son estas fotografías concernientes a las carreras de medio fondo, celebradas con el nombre de Premio Tomy Lindon y el Match Omnium, reservado a los campeones de Francia en pruebas por carretera.

Fotos Rol

TRIUNFO DEFINITIVO DE LOS LUBRIFICANTES

LUBROIL PUROLENE

Gran Premio Peña Rhin 1922

- 1.º Lee Guinness, "Talbot"
- 3.º Mauricio Ramassotto, "Chiribiri"
- 4.º Seegrave, "Talbot"

Campeonato R. M. C. C. 1922

- 1.º Zacarías Mateos, "Harley-Davidson"
- 2.º M. Fuentes, "Harley-Davidson"

II Trofeo Armangué 1922

- 1.º Benoist, "Salmson"
- 2.º F. Armangué, "Loryc"
- 3.º Salter, "Loryc"

Cuesta Rabassada

- 1.º P. Satrustegui, "Bugatti"
- 2.º J. M. Moré, "David"

Gran Premio Peña Rhin 1921

- 1.º Pierre de Vizcaya, "Bugatti"
- 2.º Monés Maury, "Bugatti"

TODOS LUBRIFICADOS CON

LUBROIL PUROLENE

The Pure Oil Company, S. A. E.

Fontanella, 8

BARCELONA

Madrid : Valencia : San Sebastián : Sevilla

AUTÓDROMO NACIONAL

Gran Premio Motos en Pista

Categoría de 500 c. c. : 350 kilómetros

2.º Pears

1.º

Gillard

4.º Richard

todos sobre

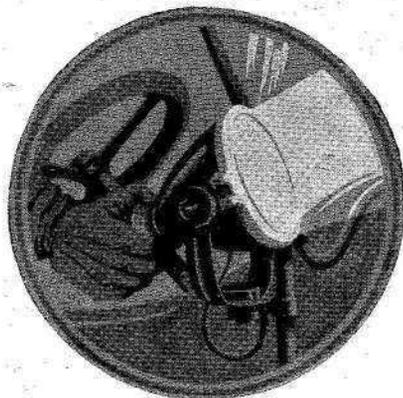
Peugeot

a 126 kilómetros a la hora

Agente general para Cataluña

Vicente Prat Bosch : Consejo de Ciento, 343 : Barcelona

Bosch



REFLECTOR PARA BRISA BOSCH

Es un pequeño faro móvil orientable en
todas las direcciones

Permite alumbrar a gran distancia durante
la marcha los cruces, virajes, postes etc ...

Permite el reconocimiento de obstáculos
que están fuera del alcance de los faros

Proporciona la luz necesaria para la
marcha atrás y para trabajar en el motor
en caso de pana

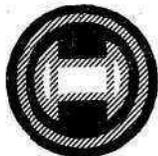
Se distingue por su aspecto elegante y
construcción esmerada

Se construye para tensiones de 6 y 12 voltios

F. XAUDARO Y CIA.

BARCELONA, Aragón, 254 / MADRID, Génova, 3

Fijese Vd. en el
nombre
ROBERT BOSCH
y en ésta marca
de fábrica



AMILCAR

Agencia exclusiva para
Cataluña y Baleares:

J. Alvarez y C^a s/c
Provenza, 185: Barcelona

**El preferido por
los sportsmen**

AIGLON

ES LA GARANTÍA DE
LA LUBRIFICACIÓN DE
VUESTROS MOTORES



BUSQUETS HERMANOS
Cortes, 587 : Tel. 1946-A : Barcelona
Bilbao - Madrid - Sevilla - Gibraltar - Gijón

1923 : Año XVII

Le Catalogue des Catalogues

(GUÍA DEL COMPRADOR)

**Todos los precios
Todas las características
De todas las marcas**

Motocicletas, Side-cars, Automóviles,
Coches turismo, Vehículos industria-
les, Camiones, Aparatos de motocol-
tura, Accesorios para automóviles,
Aviación, Maquinaria y Herramientas

Precio: 11 francos

(Envío franco certificado)

EDITORES:

VVE Victor LEFÈVRE & M. BARON
1, Avenue Félix-Faure : PARIS (XVe)
Teléfono SÉCUR 49-71

Ruedas Metálicas
Intercambiables

RUDGE-WHITWORTH

Carburadores **CLAUDEL**

**CONTADORES
Y RELOJES**

"O. S."

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

E. y J. PUJOL XICOY : Valencia, 267 : Teléfono 371-G : BARCELONA



COJINETES A BOLAS

GRAN STOCK

Agentes exclusivos de venta:

Soler y Aparicio

Sepúlveda, 86-88 : Teléfono 1950-A : BARCELONA

Advertencia importante: Desde hace varios años tenemos montada en nuestros talleres una sección dedicada exclusivamente a la construcción de toda clase de Cojinetes, de dimensiones no catalogadas Patentes de invención e introducción

PIDANSE REFERENCIAS

LE CHAUFFEUR

Gran casa especial para la venta de toda clase de accesorios para

Automóviles y Ciclos

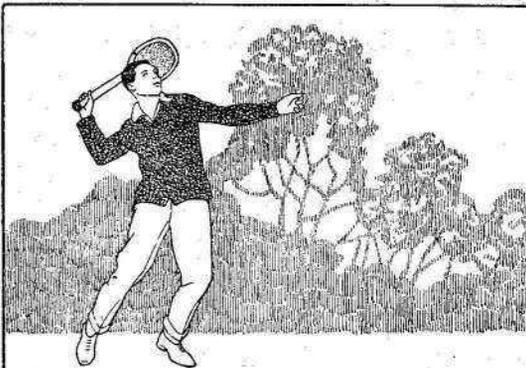
ESPECIALIDAD EN ÚLTIMAS
NOVEDADES DE PARÍS

Rambla Cataluña, 24 - Tel. 2182-A
B A R C E L O N A

Ernest Witty & Co.

Aragón, 259-261 : Teléf. 1017-A : Barcelona

Artículos para todos los Sports



TENNIS: Raquetas y Pelotas Slazengers
FOOT-BALL: Balones Globe Improved

MOTO-NAFTA



La mejor esencia para
automóviles.

SOCIEDAD MARCA "EL LEÓN"
Paseo San Juan Nº2, Prat

"El Athletic Club de Bilbao"

EL HISTORIAL DE ESTE CLUB

POR JOSÉ M.^a MATEOS

TOMOS EN VENTA A PESETAS 3,50

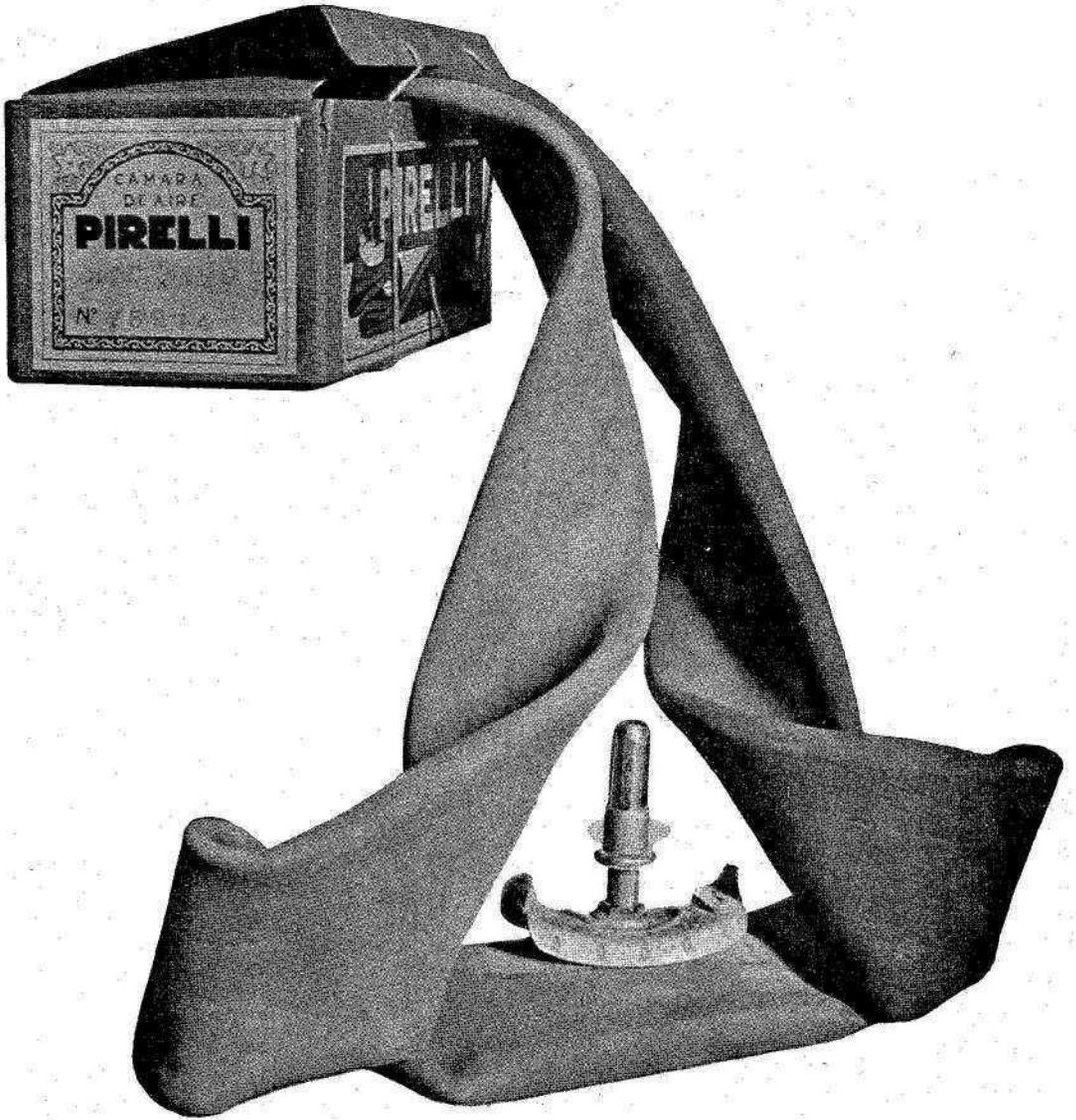
Librería Ribó : Pelayo, núm. 46

Lázaro y López

Concesionarios de las
legítimas bicicletas

Rambla de Cataluña, 111 : BARCELONA : Teléfono 985-G

B. S. A.



STADIUM

En la Gran Semana Automovilista de
Boulogne-sur-Mer

LA HISPANO-SUIZA

acaba de obtener, con Garnier y Boyriven
los dos primeros lugares
de su categoría, a una velocidad media de 114 ki-
lómetros hora, y además la COPA SPORTMAN, ofre-
cida a la casa cuyo equipo hiciera el recorrido con

mayor regularidad

LA HISPANO-SUIZA

ESPAÑA (Barcelona) Carretera Ribas, 279 - Tel. 250-S M : FRANCIA (Bois Colombes) Talleres: Rue du Capitaine Guynemer

Pneu Velo

HUTCHINSON

vence también en el

Campeonato de España en Carretera

Barcelona - Figueras : 140 kilómetros : 11 noviembre 1923

1.º Janer, sobre ciclo Sanromá, **pneus Hutchinson**
Campeón España

Segunda categoría

1.º Loroño, sobre ciclo Peugeot, **pneus Hutchinson**

Ciclistas: Pedid siempre Neumáticos

HUTCHINSON

NEUMÁTICOS MOTO : VELO : AUTO : MACIZOS

M A D R I D
Caños, núm. 1

Hutchinson

BARCELONA
Valencia, núm. 223

Automóviles y Camiones

Austin

Moon

Maxwell

Tractores

Agrícolas

Austin

CORTINA Y ESTEVE

Mallorca, 231 - Balmes, 96 - Teléfono 1102-G : BARCELONA

**VENCEDORES EN MAS
DE 100 CARRERAS**

son los

**NEUMATICOS
DELTA**

para moto y bicicleta

Klein y C.^A
Princesa, 61
BARCELONA

"L'ANNUAL"

Anuario - Diccionario Universal de la Industria Automóvil
Fundado en 1906



Obra de reputación mundial que interesa igualmente y a un tiempo a los Industriales y a los Comerciantes y al gran Público

Constructores y Comerciantes de accesorios, aeroplanos, camiones, canoas, carrocerías, cycle-cars, máquinas-herramientas, material agrícola, motores, motocicletas, ómnibus, utillaje, piezas sueltas, side-cars, tractores, vehículos industriales, coches de turismo, voiturettes, etc., etc.,
DEL MUNDO ENTERO.

222, Boulevard Péreire - PARIS
Precio del tomo encuadernado: 25 frs.
(portes aparte: 4 frs.)

Annuaire Général de l'Automobile et de la Vélocipédie 1923

Estos Anuarios, indispensables a todo comerciante que trate en AUTOMOVILISMO y CICLISMO, se redactan de nuevo año tras año, aumentados considerabilísimamente, puestos absolutamente al día, con indicaciones exactas de todo el mundo

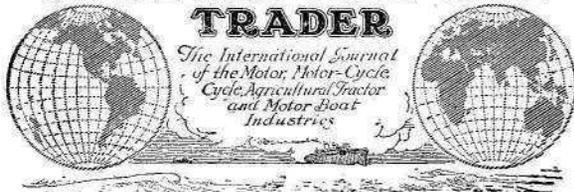
Precio de cada volumen: 25 francos

PUBLICADOS POR LA SOCIEDAD ANÓNIMA DE L'ANNUAIRE DU COMMERCE
DIDOT - BOTTIN

1, rue Villaret-de-Joyeuse : 38 bis, avenue de la Grande Armée

Informes, venta y anuncios en Barcelona: STADIUM : Balms, 54

THE MOTOR EXPORT TRADER



Suscripción anual 10/6 d.

Pida Vd. un ejemplar de nuestra Revista

The Motor Export Trader

es la única revista comercial ilustrada internacional que se dedica a las industrias del automóvil, motocicleta, bicicleta, motocultura y botes automóviles, y es leída por más de 30.000 comerciantes de todo el mundo

Rambla Cataluña, 41, 1.º-Barcelona



NEUMATICOS
PARA
AUTOMOVILES
DE LA
DUNLOP RUBBER Co. Ltd.
BIRMINGHAM (INGLATERRA)

FABRICANTES
DE
TODA CLASE DE ACCESORIOS
PARA AUTOMOVILES

RUEDAS DESMONTABLES DE
ACERO - TIPO ARTILLERA -
PARA COCHE Y CAMIONETA

FORD

MEDIDAS } 30 x 3 1/2 CON TALÓN
32 x 4 1/2 SIN TALÓN

DUNLOP

SOCIEDAD ESPAÑOLA **DUNLOP** S. A.

MADRID
Claudio Coello, 106

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS
DUNLOP

BARCELONA
Buenos Aires, 18

Automóvil Salón

MADRID
Alcalá, 81 - Lagasca, 103

BARCELONA
Trafalgar, 52 - Plaza Cataluña, 18

VALENCIA
Paz, 33

Representante de las grandes marcas europeas y americanas de

Automóviles

Berliet, Minerva, Bugatti, Simplex, Stutz, y Mitchell

Camiones

Federal y Berliet

Motocicletas

Indian

Tractores agrícolas

Cleveland



Rueda motriz **Smith**, bicicletas **Automoto** e **Indian**, neumáticos, accesorios, recambios y artículos de sport de las más acreditadas marcas



**AUTOMÓVILES
ELIZALDE
FABRICACION ESPAÑOLA**

Chassis de Turismo, Omnibus, Camiones, Coches de Ambulancia, Sanidad y Policía



A. Elizalde

Paseo San Juan, 149 - BARCELONA
Apartado de Correos 424 - Telef. 921-G
Dirección teleg. y tel.: "Autoelizalde"